Kaalunäidik XR5000

KASUTUS- JA PAIGALDUSJUHEND

Tootja	PATURA KG, Saksamaa
Originaali artikli nr	480022, 480023, 480024
Kehtib toodetele	Kaalunäidik XR5000 Kaalunäidik JR5000 Näidikuseade ID5000
Originaaldokument	48002X_Man_JR5000-ID5000-XR5000-Anzeigeeinheit_EN-ES-PT-FR-DE.pdf
Tõlke allikkeel	inglise keel

Tõlge PATURA originaaljuhendist (48002X_Man_JR5000-ID5000-XR5000-Anzeigeeinheit_EN-ES-PT-FR-DE.pdf).
Vastuolu korral kehtib originaal.
Originaal: https://www.patura.com/PIM/Artikelgruppen/PDFs/Anleitungen/48002X_Man_JR5000-ID5000-XR5000-Anzeigeeinheit_EN-ES-PT-FR-DE.pdf

Sisukord

2 Aku laadimine 3
3 Liikumine menüüdes 4
4 Paigaldamine 5
Kaalunäidiku ja kaaluandurite paigaldamine 5
Kaalunäidiku ühendamine EID-lugejaga 5
Ühendamine kaabli kaudu 5
5 Kaalunäidiku seadistamine 6
Lemmikseadistuse rakendamine 6
Seadete täiendav muutmine soovi korral 6
6 Teabe salvestamine 7
Seansid 7
Looma kaalumine 7
7 Teabe vaatamine 8
8 Teabe sisestamine 9
9 Teabe väljastamine 10
Datamars Livestock pilvetarkvara 10
USB-mälupulk 10
Data Link mobiilirakendus 11
Data Link PC tarkvara 11
Abi saamine 12
Abiartiklid ja videod 12
Veebikoolitus 12

Seadistusjuhendid 13
Rikkeotsing 13
3000-seeria kaalunäidikute kasutajatele 14
Peamised erinevused 14
Andmete ülekandmine 5000-seeria kaalunäidikusse 14
Hooldus ja korrashoid 15
Teabe varundamine 15
Tarkvara uuendamine 15
Kaalunäidiku hooldus 15
Utiliseerimine 15
Vastavus nõuetele 16
Märkmed 18

Tõlke koostas Eesti Lihaveisekasvatajate Ühistu oma klientide jaoks. Joonised ja fotod pärinevad originaaljuhendist. Enne kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised.

2 Aku laadimine

Kaalunäidiku sisemise aku laadimiseks vooluvõrgust kasutage võrguadapterit.

Parima tulemuse saamiseks ärge laadige akut, kui temperatuur on alla 0 oC või üle 40 oC.

Kui kaalunäidiku aku on täielikult tühi, süttib adapteri ühendamisel ainult punane „kaalu stabiilsuse tuli“. Umbes 3-4 tunni pärast lülitub ekraan sisse ja kuvatakse aku laadimise ikoon. Aku täielikuks laadimiseks jätke kaalunäidik laadima 8-10 tunniks.

1. Find the correct power plug for your country and assemble the mains power adaptor.



2. Plug in the power adaptor and switch on the power.



3. Tighten the screw collar firmly

4. Leave the indicator charging for 8-10 hours before first use.
While the indicator is charging, the 'battery charging' icon is displayed:

Once the battery is fully charged, the 'battery charged' icon is displayed:
You may remove the mains power adaptor, if desired. The indicator can now be used for 10-13 hours before the battery will need recharging again.

When the indicator is unplugged from the power supply, the battery charge level is displayed:

EN

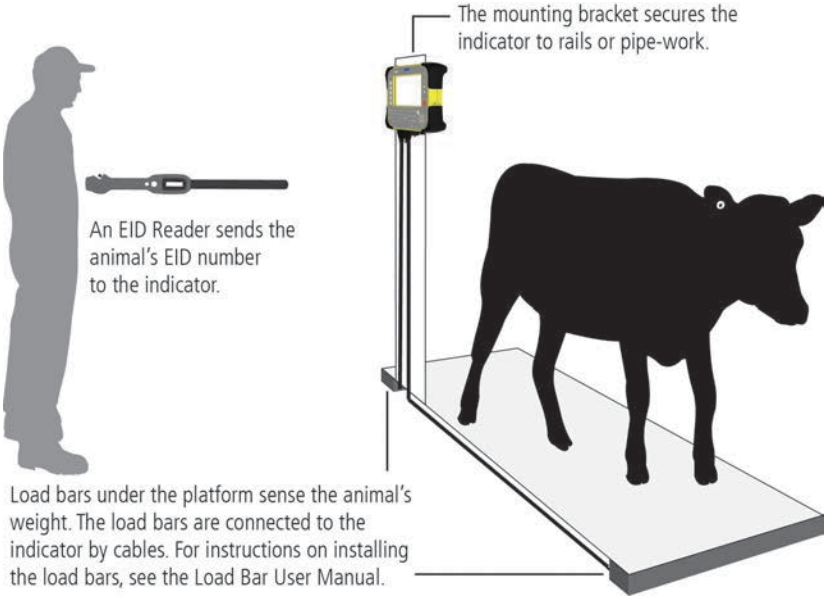
3 Liikumine menüüdes



4 Paigaldamine

Enne loomade kaalumist tuleb kaalunäidik ühendada kaaluanduritega. Loomade tuvastamiseks elektrooniliste (EID) kõrvamärkide abil tuleb kaalunäidik ühendada ka EID-lugejaga.

Kaalunäidiku ja kaaluandurite paigaldamine



Kaalunäidiku ühendamine EID-lugejaga

Ühendamine Bluetooth®-i kaudu

1. Lülitage esmalt kaalunäidik sisse.

2. Seejärel lülitage sisse EID-lugeja.

EID-lugeja sidumise juhised leiate EID-lugeja kasutusjuhendist.

Ühendamine kaabli kaudu

Ühendage EID-lugeja kaalunäidiku toite-/jadaliidese pistikuga jadakaabli abil, mida saab Datamarsilt lisavarustusena.

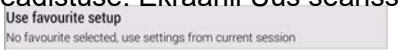
5 Kaalunäidiku seadistamine

Kaalunäidiku esmakordsel sisselülitamisel järgige samm-sammulisi juhiseid keele, riigi, kuupäeva ja kellaaja määramiseks.

Tarnimisel on kaalunäidik seadistatud loomade kaalu ja ID-de käsitsi salvestamiseks, ilma sortimiseta. Muutke kaalunäidiku seadistust vastavalt tööle, mida kavatsete teha.

Lemmikseadistuse rakendamine

Lemmikseadistused on salvestatud konfiguratsioonid, mis muudavad kaalunäidiku seadeid kindla eesmärgi jaoks. Kaalunäidik on eelnevalt laetud mitme lemmikseadistusega, näiteks „Weigh with ID“ (loomade kaalumine ja ID-de salvestamine samal ajal). Uue seansi alustamisel saate rakendada lemmikseadistuse. Ekraanil Uus seanss vajutage



Lisateavet seansside kohta leiate peatükist Teabe salvestamine lk 6.

Seadete täiendav muutmine soovi korral

Pärast lemmikseadistuse rakendamist saate soovi korral mis tahes seadeid veel muuta.

Seadete muutmiseks vajutage avaekraanil 

.

Samuti saate muuta teavet, mida soovite kaalumise ajal kaalumisekraanil näha.

Kaalumisekraani seadistamiseks vajutage seadete ekraanil 

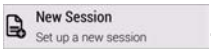
.

Ainult mudelitele XR5000 ja ID5000 - Pärast seadete muutmist saate need salvestada oma lemmikseadistusena. Seejärel saab selle järgmisel korral sama töö jaoks uuesti rakendada. Näiteks võite alustada lemmikseadistusest „Draft by weight with ID“, lisada kaalumisekraanile väljad Sugu ja Tõug ning salvestada muudetud seadistuse hilisemaks kasutamiseks.

6 Teabe salvestamine

Seansid

Teave, näiteks kaal, salvestatakse „seanssi“. Seanss on nagu arvutifail. Soovitame alustada uut seanssi iga päev või iga loomagrupi jaoks.

Uue seansi alustamiseks vajutage avaekraanil 

.

Looma kaalumine



Veenduge, et kaalunäidik näitab 0.0. Kui ei, vajutage 

1. Viige loom platvormile.

2. ID-de salvestamisel sisestage looma VID või skannige EID-kõrvamärk EID-lugejaga.

3. Kui ilmub teade „weight stable“ (kaal stabiilne), vajutage

Kaalunäidik salvestab kaalu koos kogu muu sisestatud teabega.

4. Viige loom platvormilt maha.



Kui kaalunäidik ei näita loomade vahel 0.0 või esineb ebatäpseid või ebastabiilseid kaaluväärtusi, veenduge, et latid on kindlalt betoonpõrandale kinnitatud ja kividest ning mustusest puhtad ning et kaaluandurid on kaalunäidikuga õigesti ühendatud.



Kui seate kaalu salvestamise režiimiks Auto, ei pea te vajutama REC iga looma puhul.

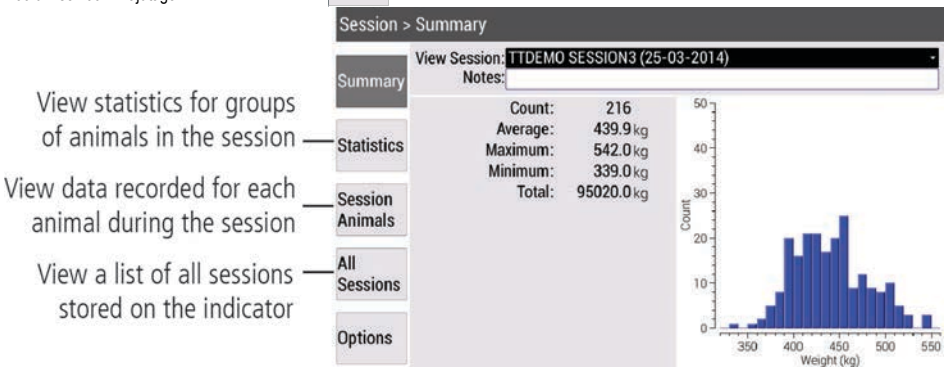
EN

7 Teabe vaatamine

Seansi ajal kogutud teavet saate vaadata seansiekraanidelt.

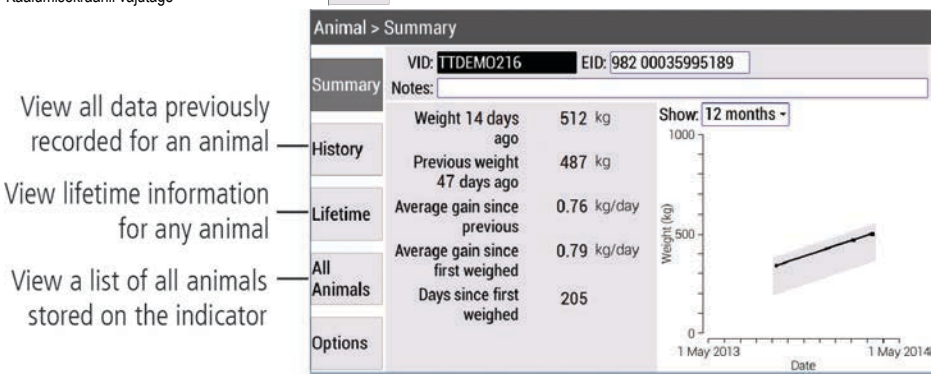
Graafikud kuvatakse ainult mudelitel XR5000 ja ID5000.

Kaalumisekraanil vajutage Session:



Teavet kindla looma või loomagruppide kohta saate vaadata loomaekraanidelt.

Kaalumisekraanil vajutage Animal:



Neile ekraanidele pääsete ligi ka avaekraanilt.

8 Teabe sisestamine

Seansifaile ja loomade elukäigu andmeid saate arvutist kaalunäidikusse üle kanda Data Link PC tarkvara abil.

Mudelid XR5000 ja ID5000 – Sel viisil saab üle kanda ka isikupärastatud lemmikseadistusi.

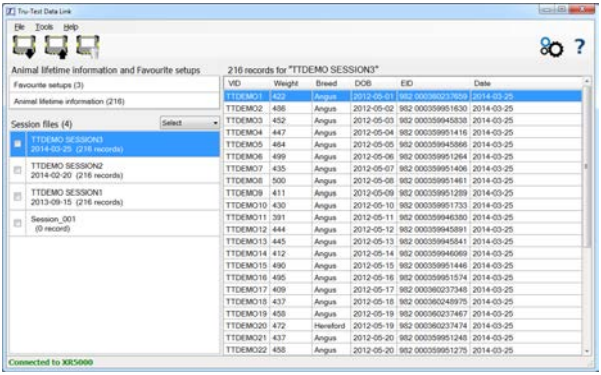
Kui te pole seda veel teinud, installige Data Link oma arvutisse. Selleks sisestage kaasasolev USB-mälupulk arvuti USB-porti ja järgige juhiseid.

1. Ühendage kaalunäidik arvutiga kaasasoleva kaabli abil.



2. Käivitage arvutis Data Link.

3. Kui Data Link on kaalunäidikuga ühendunud, kuvatakse kogu kaalunäidikus olev teave Data Linkis.



4. Klõpsake seansifailide või loomade elukäigu andmete kaalunäidikusse ülekandmiseks.

9 Teabe väljastamine

Teavet saab kaalunäidikust kätte nelja viisi:

Datamars Livestock pilvetarkvara

Saate:

- salvestada seansifailid pilve.
- jälgida loomade kaaluiivet ja sihtkaalude saavutamist.

Selleks:

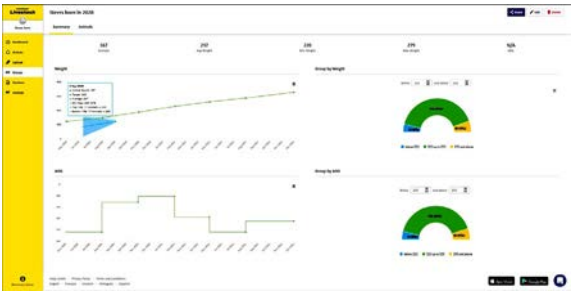
1. Vajutage avaekraanil



, seejärel

.

2. Sisestage oma Datamars Livestocki sisselogimisandmed ja järgige juhiseid.



livestock.datamars.com

USB-mälupulk

Saate:

- salvestada seansifailid.
- varundada kaalunäidikus olevat kõigi loomade ja seansside andmebaasi.

Selleks:

1. Ühendage USB-mälupulk kaalunäidiku alumisse USB-porti.

2. Märkige kaalunäidikus salvestatavad kirjed linnukesega.



Data Link mobiilirakendus

Saate:

- seansifailide ülekandmine ja jagamine.
- tehingu registreerimine NAIT-is (Uus-Meremaa) või NLIS-is (Austraalia).
- seansside üleslaadimine Datamars Livestocki.

Selleks:

1. Vajutage avaekraanil Wi-Fi Data Link Connect to share data, seejärel Connect to a Smartphone Use Data Link app to transfer information.

2. Käivitage rakendus oma mobiilis ja järgige juhiseid.

Tru-Test Data Link rakenduse saab tasuta alla laadida Google Play* poest (Android* seadmed) või Apple App store*-ist (Apple iOS*).



Data Link PC tarkvara

Saate:

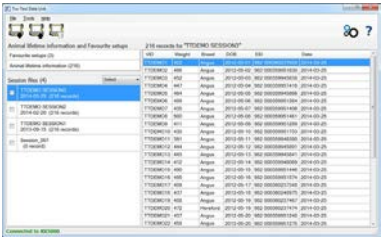
- salvestada seansifailid.
- loomade elukäigu andmete salvestamine.
- lemmikseadistuste salvestamine (mudelid XR5000 ja ID5000).
- varundada kaalunäidikus olevat kõigi loomade ja seansside andmebaasi.

Selleks:

1. Ühendage kaalunäidik arvutiga kaasasoleva kaabli abil.

2. Käivitage arvutis Data Link.

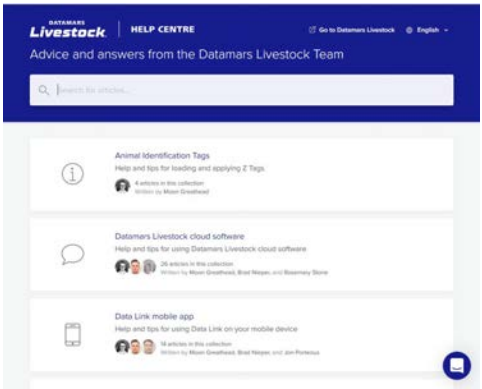
3. Klõpsake teabe kättesaamiseks kaalunäidikust.



Abi saamine

Abiartiklid ja videod

Datamars Livestock Help Centre pakub otsitavaid artikleid ja videoid, mis aitavad teid vajaduse korral. Abikeskus pakub kohest tuge meie rakenduste, tarkvara ja toodete jaoks. Abikeskusele pääseb ligi Data Link rakenduse kaudu või aadressil support.livestock.datamars.com



Veebikoolitus

Datamars Livestock Training Academy pakub lihtsaid ja kättesaadavaid veebikoolituse mooduleid. Saate õppida oma tempos meie tooteid ja lahendusi. Registreeruge tasuta aadressil livestock.datamars.com/training-academy



Seadistusjuhendid

Seadistusjuhendid aitavad teil oma Tru-Testi seadet maksimaalselt ära kasutada. Need sisaldavad juhiseid ja praktilisi näiteid, mis aitavad:

- Seadistada ja kasutada lisafunktsioone
- Kasutada oma seadet koos muu kolmanda osapoole tarkvara või riistvaraga.

Mõned pealkirjanäited:

- Ravitoimingud kaalunäidikus XR5000 ja ID5000
- Sortimine 5000 kaalunäidikuga
- Ovi-Scan 6 tiinuseskanneri ühendamine ja kasutamine 5000 kaalunäidikuga

Nendele juhenditele ligipääsuks:

1. Minge aadressile tru-test.com

2. Klõpsake Guides & Advice > Set-up Guides.

3. Filtreerige ja leidke soovitud tooteteave.

- Avage tootelehekülg ja

  klõpsake vasakpoolses

  paneelimenüüs valikut Set-up Guides.

~ või ~



XR5000 tootelehekülg

Rikkeotsing

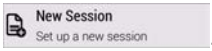
Isikupärastatud rikkeotsinguks ja nõuanneteks vestelge meiega otse. Data Link rakenduses puudutage , seejärel Tru-Testi veebisaidil tru-test.com, Data Link Help Centre'is või Datamars Livestock Training Academy's klõpsake ekraani paremas alanurgas olevat ikooni.

3000-seeria kaalunäidikute kasutajatele



Peamised erinevused

Kui olete varem kasutanud 3000-seeria kaalunäidikut, on siin mõned peamised erinevused 5000-seeria kaalunäidikust, mida peaksite teadma. 5000-seeria kaalunäidikul:

- faili asemel kasutatakse sõna „seanss“.
- Faili (seanssi) alustatakse vajutades 

tühja faili valimise asemel.
- Uuel seansil on automaatselt samad seaded mis eelmisel, kuid neid saab igal ajal muuta.
- Tööks seadistamine on lihtsam eelseadistatud lemmikseadistustega. Mudelid XR5000 ja ID5000 - saate salvestada ka oma lemmikseadistusi.
- Väljad võivad asuda kaalumisekraanil kõikjal. Enam ei eristata kaalumisekraani vasakut poolt andmete vaatamiseks ja paremat poolt andmete sisestamiseks.
- Andmete ülekandmiseks kasutatakse Data Link PC tarkvara, mitte Link3000.

Andmete ülekandmine 5000-seeria kaalunäidikusse

Loomade andmete ülekandmiseks 3000-seeria kaalunäidikust 5000-seeriasse:

1. Installige Data Link tarkvara oma arvutisse.

2. Kasutage Data Linki, et kanda andmed 3000-seeria kaalunäidikust arvutisse.

3. Kasutage Data Linki uuesti, et kanda andmed 5000-seeria kaalunäidikusse.

Hooldus ja korrashoid

Teabe varundamine

Soovitame tungivalt regulaarselt varundada kaalunäidikus olevad andmed, kandes need Data Linki või USB-mälupulga abil arvutisse.

Tarkvara uuendamine

Soovitame kaalunäidiku tarkvara regulaarselt uuendada, et kasutada uusimaid funktsioone ja täiendusi.

Kaalunäidiku tarkvara uuendamiseks:

1. Ühendage kaalunäidik arvutiga kaasasoleva kaabli abil.

2. Käivitage arvutis Data Link.

3. Klõpsake Tools / Updates.

4. Järgige samm-sammulisi juhiseid. Lisateavet vaadake Data Linki spikrist.



Tarkvara uuendamisel kaalunäidikus olevad andmed säilivad. Siiski soovitame tungivalt enne uuendamist kaalunäidiku andmebaas arvutisse varundada. Ebatõenäolise uuenduse nurjumise korral aitab tehnitoe meeskond andmeid varukoopiast taastada.

Kaalunäidiku hooldus

Ärge jätke kaalunäidikut ega kaaluandureid vette. Hoidke kaalunäidikut jahedas ja kuivas kohas.

Pühkige kaalunäidikut niiske lapi, sooja vee ja seebiga. Muud puhastusvahendid võivad korpust kahjustada.

Kui toite-/jadaliidese pistikut ja kaaluandurite pistikuid kasutatakse, ühendage tolmukaitsekorgid omavahel. Kui neid ei kasutata, pange tolmukaitsekorgid pistikutele. Pange USB-portide kummikate alati tagasi, kui porte ei kasutata.

Utiliseerimine



Toodet (ja selle akut/patareisid, kui kohaldatav) ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldatud seade tuleb viia selleks ette nähtud elektri- ja elektroonikaromude kogumispunkti. Seadme eraldi kogumine ja ringlussevõtt aitab säästa loodusvarasid ning tagab, et see taaskasutatakse inimeste tervist ja keskkonda kaitsval viisil. Lisateavet romuseadme ringlussevõtu üleandmise kohtade kohta saate kohalikust omavalitsusest või müüjalt, kellelt toote ostsite.

Vastavus nõuetele

FCC teatis

See seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Kasutamisele kehtib kaks tingimust: (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) seade peab taluma kõiki saadud häireid, sh häireid, mis võivad põhjustada soovimatut talitlust.

Seda seadet on testitud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osa kohastele B-klassi digitaalseadme piirnormidele. Need piirnormid on mõeldud tagama mõistlikku kaitset kahjulike häirete vastu elamutes. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusenergiat ning võib juhiste kohase paigaldamise ja kasutamise puudumisel põhjustada raadiosidele kahjulikke häireid. Siiski puudub garantii, et häireid konkreetses paigalduses ei teki. Kui seade põhjustab kahjulikke häireid raadio- või telesignaali vastuvõtule, mida saab kindlaks teha seadme välja- ja sisselülitamisega, soovitatakse kasutajal häireid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetmega:

- Suunake vastuvõtuantenn ümber või paigutage see teise kohta.

- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahekaugust.

- Ühendage seade vastuvõtja vooluringist erineva vooluringi pistikupessa.

- Pöörduge abi saamiseks müüja või kogenud raadio-/telerimeistri poole.

FCC hoiatus

Märkus: kasutajaid hoiatatakse, et muudatused või modifikatsioonid, mida nõuetele vastavuse eest vastutav osapool pole otsesõnu heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

Seade tuleb paigaldada ja seda kasutada nii, et selle seadme antenni ja teie keha vahele jääks vähemalt 20 cm (8”).

Vastutav osapool USA-s

Selle toote tarnija on:

Datamars Inc

528 Grant Road

Mineral Wells

Texas 76067

AMEERIKA ÜHENDRIIGID

Tasuta number: 800 874 8494

ISED Canada teatis

See seade vastab Innovation, Science and Economic Development Canada litsentsivabade RSS-standardite nõuetele. Kasutamisele kehtib kaks tingimust:

(1) seade ei tohi põhjustada häireid ja

(2) seade peab taluma kõiki häireid, sh häireid, mis võivad põhjustada seadme soovimatut talitlust.

ISED Canada hoiatus

Paigaldamine Kanadas: Innovation, Science and Economic Development Canada raadiosageduskiirguse nõuetele vastavuse tagamiseks järgige selles juhendis toodud kasutusjuhiseid. Seade tuleb paigaldada ja seda kasutada nii, et selle seadme antenni ja teie keha vahele jääks vähemalt 20 cm (8”).

Ühendkuningriigi vastavusdeklaratsioon

UK CA

Datamars kinnitab käesolevaga, et raadioseadmete tüübid JR5000, ID5000 ja XR5000 vastavad asjakohastele õigusnõuetele. Vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Importija
Ühendkuningriigis:

Datamars UK,

Pheasant Mill,
Dunsdale Rd,

Selkirk TD7 5DZ,

Ühendkuningriik

EN

ELi vastavusdeklaratsioon

CE

See raadioseade kiirgab sagedusalas 2.40 kuni 2.48 GHz maksimaalselt 89.13 mW e.i.r.p.
Bluetooth® sõnamärk ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ning Datamars SA ja tema tütarettevõtted kasutavad neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele. Kõik tähisega * kaubamärgid ei kuulu Datamars SA-le ega ole talle litsentsitud, vaid kuuluvad nende vastavatele omanikele. Importija ELis:

Datamars Slovakia s.r.o. Dolné Hony 6, 949 01 Nitra, Slovakkia

Märkmed

© Datamars Limited, 2014-2021. Kõik õigused kaitstud.

480 0001-113 (823317) Issue 12, 05/2021